

**Belgium-Florennes: Architectural, construction, engineering and inspection services**

**OJ S 124/2015 01/07/2015**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

## **Section I: Contracting authority**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: CPAS de Florennes

Postal address: Place Verte 30

Town: Florennes

Postal code: 5620

Country: Belgium

For the attention of: M. Nicolas Dehombreux

E-mail: [nicolas.dehombreux@cpasdeflorennes.be](mailto:nicolas.dehombreux@cpasdeflorennes.be)

Telephone: +32 71681167

Fax: +32 71681166

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### **I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

### **I.3. Main activity**

General public services

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Marché de services d'auteur de projet visant la construction d'un nouvel établissement d'accueil pour personnes âgées.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code BE353 Arr. Philippeville

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

La mission complète d'auteur de projet pour la construction d'un nouvel établissement d'accueil pour personnes âgées.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Option 1: construction de l'aile de 27 lits. Cette option comprend a réalisation des études d'exécution et la direction et le contrôle de chantier.

Option 2: construction des bureaux du CPAS. Cette option comprend la réalisation des études d'exécution et la direction et le contrôle de chantier.

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in days: 1500 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Le montant du cautionnement à constituer par l'adjudicataire est fixé à 5 % du montant du marché approuvé, HTVA. Le montant ainsi obtenu est arrondi à la dizaine d'euros supérieure.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Sous peine de nullité de son offre, le soumissionnaire doit prouver:

- ne pas se trouver dans aucune des situations visées par les clauses d'exclusion reprises à l'article 61 §1er et §2 de l'arrêté royal du 15.7.2011;
- être en ordre de paiement des cotisations de sécurité sociale;
- être en règle par rapport à ses obligations relatives au paiement de ses impôts conformément aux dispositions de la loi belge ou celle du pays où il est établi;
- être en règle par rapport à ses obligations relatives au paiement de la TVA conformément aux dispositions de la loi belge ou celle du pays où il est établi;
- disposer des pouvoirs du/des signataire(s) de la demande de participation.

Si le soumissionnaire est une association sans personnalité juridique, cette exigence s'applique à chaque associé de l'association. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'exiger tout document démontrant le respect des critères d'exclusion avant l'attribution du marché.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Le soumissionnaire devra prouver disposer de:

- une déclaration sur l'honneur du chiffre d'affaire annuel déclaré des trois dernières années. Le chiffre d'affaire annuel moyen de la partie assumant la mission d'architecte devra être supérieur ou égal à 600 000 EUR.
- pour les parties assumant les missions d'architecte, ingénieur stabilité et ingénieur techniques spéciales, une attestation d'assurance de la responsabilité professionnelle y compris la responsabilité décennale, conformément aux exigences de l'AR du 25.4.2007.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Le soumissionnaire doit faire la démonstration de ses compétences et son expérience professionnelle pour l'ensemble des facettes de la mission et des personnes désignées dans l'organigramme.

Il devra prouver:

Architecture:

- être inscrit en qualité d'architecte au tableau de l'Ordre des Architectes;
- avoir été chargé d'une mission complète d'architecte responsable de la conception et du suivi d'exécution d'au moins 2 projets de construction ou rénovation d'un objet ou d'une destination analogues à celle de l'objet du Marché, d'une valeur d'exécution totale d'au moins 5 000 000 EUR HTVA. Sont considérées d'un objet et d'une destination analogues des projets de maisons de repos, de maisons de repos et de soins, de cliniques, de polycliniques ou d'hôpitaux. Au minimum 1 des 2 références concerne un client du secteur public;
- avoir été chargé d'une mission complète d'architecture d'au moins 2 projets de construction ou rénovation de bâtiments basse énergie, très basse énergie ou passifs.

Ingenierie stabilite:

- disposer d'un titre d'études d'ingénieur civil ou industriel des constructions;
- avoir été chargé d'une mission d'ingénieur stabilité responsable de la conception et du suivi d'exécution d'au moins 2 projets de construction ou rénovation de bâtiments, d'une valeur d'exécution totale d'au moins 5 000 000 EUR HTVA.

Ingenierie techniques speciales:

- disposer d'un titre d'études d'ingénieur civil ou industriel;
- avoir été chargé d'une mission d'ingénieur responsable de la conception et du suivi d'exécution des techniques spéciales (au minimum HVAC) d'au moins 1 projet de construction ou rénovation d'un objet ou d'une destination analogues à celle de l'objet du Marché, d'une

valeur d'exécution totale d'au moins 5 000 000 EUR HTVA. Sont considérées d'un objet et d'une destination analogues des projets de maisons de repos, de maisons de repos et de soins, de cliniques, de polycliniques ou d'hôpitaux.

— avoir été chargé d'une mission de bureau d'études en techniques spéciales (HVAC) d'au moins 1 projet de construction ou rénovation de bâtiments basse énergie, très basse énergie ou passifs;

— avoir été chargé d'une mission de bureau d'études d'ingénierie-cuisine d'au moins 1 projet de cuisines collectives professionnelles d'une capacité minimale de 50 repas par service.

Coordination sécurité-santé:

— être habilité à exercer la mission de coordinateur en matière de sécurité et de santé, en exécution de la loi du 04/08/1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

Chaque référence doit obligatoirement:

— avoir été exécutée durant les 3 dernières années ou être en cours à date d'ouverture des offres. En d'autres termes, pour que la référence soit considérée, la réception provisoire ne pourra être antérieure au 1.1.2012;

— être présentée sur une page A4 maximum;

— être accompagnée d'un certificat de bonne exécution dûment signé par le client.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Disposer du diplôme d'architecte.

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Prix. Weighting 40

2. Qualité architecturale. Weighting 30

3. Performances techniques et environnementales du bâtiment. Weighting 20

4. Optimisation de la maintenance et de l'entretien. Weighting 10

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

4.9.2015 - 10:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 4.9.2015 - 10:00

Place:

CPAS — Place Verte n° 30 à 5620 Florennes (Salle de réunion située au rez-de-chaussée).

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

##### **VI.3. Additional information**

@Ref:01004726/2015011533

Au niveau des critères d'attribution du marché (cfr. section IV.2 du présent avis de marché) les critères 2 (Qualité architecturale — 30 points) et 3 (Performances techniques et environnementales du bâtiment- 20 points) sont respectivement décomposés en sous-critères comme suit:

Critère 2 — Qualités architecturales (30 points)

Sous-critère n°1 Qualités extérieures — 10 points

Sous-critère n° 2 Qualités intérieures — 15 points

Sous-critère n°3 L'accessibilité aux personnes à mobilité réduite — 5 points

Critère 3 — Performances techniques et environnementales du bâtiment (20 points)

Sous-critère n°1 Performances énergétiques du bâtiment — 15 points

Sous-critère n°2 Confort — 5 points

Informations sur le(s) cahier(s) des charges/document(s):

Le cahier des charges est obtenu sur simple demande exprimée par courrier ou par e-mail auprès du pouvoir adjudicateur. Une visite du site est obligatoire, elle sera organisée par la personne chargée par le pouvoir adjudicateur de la direction et du contrôle du présent marché. La date de visite est fixée le 12.8.2015 à 10:00.

Le soumissionnaire devra obligatoirement, sous peine d'exclusion, joindre à son offre, l'attestation de visite du site signée par le pouvoir adjudicateur afin de démontrer qu'il a parfaitement pu prendre connaissance de la situation et du contexte.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Tous les litiges émanant ou se rapportant au présent cahier spécial des charges sur le plan de son interprétation et de son exécution seront exclusivement tranchés par les cours et tribunaux de Dinant.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

26.6.2015